

ZBIERKA  ZÁKONOV  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2007

Vyhlásené: 21. 12. 2007      Časová verzia predpisu účinná od: 1. 2.2008 do: 31.12.2010

Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.

**617**

**ZÁKON**

z 5. decembra 2007

**o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z.  
o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy  
v znení neskorších predpisov**

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

**Čl. I**

**§ 1**

**Predmet úpravy**

Tento zákon upravuje

- a) princípy, ciele a formy oficiálnej rozvojovej pomoci Slovenskej republiky,
- b) postavenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“), ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy (ďalej len „ústredný orgán“) a orgánov územnej samosprávy pôsobiacich v oblasti oficiálnej rozvojovej pomoci,
- c) postavenie a pôsobnosť Slovenskej agentúry pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu (ďalej len „agentúra“).

**§ 2**

**Vymedzenie základných pojmov**

Na účely tohto zákona sa rozumie

- a) oficiálnou rozvojovou pomocou činnosti a opatrenia zamerané na podporu trvalo udržateľného rozvoja v rozvojových krajinách uhrádzané z verejných prostriedkov Slovenskej republiky, použité v súlade s pravidlami Výboru pre rozvojovú pomoc pri Organizácii pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (ďalej len „Výbor OECD“) o oficiálnej rozvojovej pomoci na realizáciu dvojstrannej, trojstrannej, mnohostrannej oficiálnej rozvojovej pomoci a humanitárnej pomoci,
- b) prijímajúcou krajinou krajina uznaná Výborom OECD za rozvojovú krajinu a zaradená do zoznamu programových krajín a projektových krajín Slovenskej republiky podľa Strednodobej koncepcie oficiálnej rozvojovej pomoci (ďalej len „strednodobá koncepcia“) alebo na základe rozhodnutia vlády Slovenskej republiky (ďalej len „vláda“),
- c) dvojstrannou oficiálnou rozvojovou pomocou najmä realizácia rozvojových programov a rozvojových projektov pre prijímajúcu krajinu,
- d) trojstrannou oficiálnou rozvojovou pomocou spoluúčasť na realizovaných rozvojových programoch a rozvojových projektoch v prijímajúcej krajine spolufinancovaných Slovenskou republikou s inými donorskými krajinami,

- e) mnohostrannou oficiálnou rozvojovou pomocou najmä finančné príspevky z verejných prostriedkov Slovenskej republiky medzinárodným organizáciám, ktorých je Slovenská republika členom, vrátane Európskej únie na ich rozvojové programy a rozvojové projekty,
- f) humanitárnou pomocou prejav solidarity s ľuďmi v núdzi, ktorej podstatou je pomoc, podpora, záchrana životov, ľudskej dôstojnosti a zmiernenie utrpenia ľudí v prípade prírodných katastrof, kríz spôsobených človekom, stavu hladu a podvýživy alebo v porovnateľných núdzových situáciách, ako aj preventívne a pohotovostné programy, najmä v obzvlášť rizikových oblastiach,
- g) rozvojovým programom súvislý súbor krátkodobých a strednodobých rozvojových cieľov, ktoré sú zamerané na trvalo udržateľné zlepšenie situácie osôb alebo skupín osôb v prijímajúcej krajine,
- h) rozvojovým projektom obsahovo a formálne podrobne vypracovaný plán aktivít oficiálnej rozvojovej pomoci v prijímajúcej krajine,
- i) všeobecnou dohodou dohoda o dvojstrannej oficiálnej rozvojovej pomoci uzavretá medzi Slovenskou republikou a prijímajúcou krajinou,
- j) finančným memorandom dohoda o realizácii dvojstrannej oficiálnej rozvojovej pomoci v prijímajúcej krajine.

### § 3

#### **Princípy oficiálnej rozvojovej pomoci**

Slovenská republika poskytuje oficiálnu rozvojovú pomoc na princípoch medzinárodnej rozvojovej politiky vrátane rozvojovej politiky Európskej únie a v zmysle zahraničnopolitických a ekonomických priorít Slovenskej republiky, pričom sa riadi záväzkami vyplývajúcimi z medzinárodných zmlúv a dohôd týkajúcich sa oficiálnej rozvojovej pomoci a záväzkami prijatými v medzinárodných organizáciách, ktorých je Slovenská republika členom.

### § 4

#### **Ciele oficiálnej rozvojovej pomoci**

Slovenská republika má v oblasti oficiálnej rozvojovej pomoci najmä tieto ciele:

- a) zmiernenie chudoby a hladu v rozvojových krajinách,
- b) podpora trvalo udržateľného hospodárskeho, sociálneho a ekologického rozvoja rozvojových krajín,
- c) zabezpečenie mieru a bezpečnosti vo svete, najmä posilňovaním demokracie, právneho štátu, ľudských práv a dobrého spravovania verejných vecí v rozvojových krajinách,
- d) podpora univerzálneho prístupu k vzdelaniu v rozvojových krajinách,
- e) zvyšovanie úrovne základnej zdravotnej starostlivosti v rozvojových krajinách,
- f) podpora hospodárskej spolupráce s rozvojovými krajinami.

### § 5

#### **Nástroje plánovania oficiálnej rozvojovej pomoci**

(1) Strednodobá koncepcia vypracovaná najmenej na obdobie piatich rokov obsahuje najmä

- a) zameranie a princípy oficiálnej rozvojovej pomoci,
- b) sektorové priority dvojstrannej oficiálnej rozvojovej pomoci,
- c) teritoriálne priority dvojstrannej oficiálnej rozvojovej pomoci,
- d) priority trojstrannej oficiálnej rozvojovej pomoci a mnohostrannej oficiálnej rozvojovej pomoci.

(2) Národný program oficiálnej rozvojovej pomoci (ďalej len „národný program“), ktorý vychádza

zo strednodobej koncepcie, určuje najmä priority dvojstrannej oficiálnej rozvojovej pomoci na príslušný rozpočtový rok.

## § 6

### Formy realizácie oficiálnej rozvojovej pomoci

(1) Oficiálna rozvojová pomoc zahŕňa najmä

- a) granty,
- b) finančné príspevky,
- c) odpúšťanie dlhov,
- d) rozvojové programy a rozvojové projekty vrátane investícií a darovania hnutelného majetku obstaraného v rámci týchto programov a projektov,
- e) vysielanie expertov a dobrovoľníkov,
- f) poskytovanie poznatkov a skúseností,
- g) rozvojové vzdelávanie a informovanie verejnosti,
- h) podporu národných a medzinárodných mimovládnych rozvojových organizácií.

(2) Humanitárna pomoc podľa tohto zákona sa poskytuje osobitnými formami

- a) záchranných akcií,
- b) materiálnej pomoci, najmä formou darovania hnutelného majetku,
- c) finančných príspevkov,
- d) projektov humanitárnej pomoci.

## § 7

### Orgány pôsobiace v oblasti oficiálnej rozvojovej pomoci

(1) Ministerstvo je národným koordinátorom pre oficiálnu rozvojovú pomoc a zabezpečuje najmä

- a) tvorbu politiky oficiálnej rozvojovej pomoci Slovenskej republiky, koordináciu prípravy a koordináciu realizácie oficiálnej rozvojovej pomoci,
- b) vypracovanie strednodobej koncepcie a jej predloženie vláde,
- c) vypracovanie národného programu a jeho predloženie vláde,
- d) koordináciu a harmonizáciu oficiálnej rozvojovej pomoci s oficiálnou rozvojovou pomocou členských štátov Európskej únie a s oficiálnou rozvojovou pomocou Európskeho spoločenstva,
- e) koordináciu zosúladovania rôznych politík Slovenskej republiky v prospech rozvoja rozvojových krajín,
- f) schvaľovanie poskytovania humanitárnej pomoci Slovenskej republiky do zahraničia a koordináciu jej realizácie,
- g) rozdeľovanie finančných prostriedkov na realizáciu dvojstrannej oficiálnej rozvojovej pomoci z národného programu pre jednotlivé prijímajúce krajiny,
- h) spoluprácu so zahraničnými donormi,
- i) zameranie rozvojového vzdelávania,
- j) budovanie kapacít organizácií realizujúcich oficiálnu rozvojovú pomoc,
- k) zvyšovanie informovanosti verejnosti, médií, štátnych orgánov a iných subjektov o oficiálnej rozvojovej pomoci,

- l) riadenie a kontrolu činnosti agentúry,
- m) zber štatistických informácií od ostatných ústredných orgánov a vypracovanie súhrnnej štatistickej správy o použití finančných prostriedkov na realizáciu oficiálnej rozvojovej pomoci v súlade s pravidlami Výboru OECD.

(2) Ministerstvo ďalej zabezpečuje

- a) uzatváranie všeobecnej dohody o dvojstrannej oficiálnej rozvojovej pomoci medzi Slovenskou republikou a prijímajúcou krajinou,
- b) schvaľovanie a uzatváranie finančného memoranda s prijímajúcou krajinou.

(3) Ústredný orgán a orgány územnej samosprávy, ktoré sa v rámci svojich kompetencií podieľajú na realizácii oficiálnej rozvojovej pomoci,

- a) pravidelne informujú ministerstvo o postupoch a priebehu realizácie aktivít oficiálnej rozvojovej pomoci,
- b) predkladajú štatistické informácie o použití finančných prostriedkov pre oficiálnu rozvojovú pomoc v súlade s pravidlami Výboru OECD a doručujú ich ministerstvu po uzavretí rozpočtového roka v termínoch určených ministerstvom,
- c) sú povinné používať logo Slovak Aid pri realizácii uvedených činností.

## § 8

### Financovanie realizácie oficiálnej rozvojovej pomoci

(1) Oficiálna rozvojová pomoc sa realizuje v súlade so strednodobou koncepciou, s národným programom a v súlade so štátnym rozpočtom na príslušný rozpočtový rok.

(2) Financovanie realizácie dvojstrannej, trojstrannej a mnohostrannej oficiálnej rozvojovej pomoci sa zabezpečuje v súlade s medzinárodnými zmluvami.

(3) Správca majetku štátu<sup>1)</sup> môže darovať hnutelný majetok obstaraný v rámci realizácie rozvojových programov a rozvojových projektov v prijímajúcej krajine. Darovacia zmluva musí mať písomnú formu a správca majetku štátu ju môže uzavrieť až po predchádzajúcom súhlase ministerstva.

## § 9

### Agentúra

(1) Agentúra je právnická osoba so sídlom v Bratislave.

(2) O právnej forme agentúry na návrh ministerstva rozhoduje vláda Slovenskej republiky.

(3) Podrobnosti o činnosti a organizácii agentúry upraví štatút agentúry, ktorý schvaľuje minister.

## § 10

### Pôsobnosť agentúry

(1) Agentúra

- a) pripravuje a realizuje činnosti súvisiace s poskytovaním oficiálnej rozvojovej pomoci,
- b) realizuje najmä dvojstrannú oficiálnu rozvojovú pomoc a trojstrannú oficiálnu rozvojovú pomoc,
- c) so súhlasom ministerstva vstupuje do zmluvných vzťahov so zahraničnými inštitúciami pôsobiacimi v oblasti oficiálnej rozvojovej pomoci,

d) je povinná používať logo Slovak Aid.

(2) Agentúra ďalej vykonáva najmä tieto činnosti:

- a) riadiacu a kontrolnú činnosť pri realizácii programov a projektov dvojstrannej oficiálnej rozvojovej pomoci, projektov humanitárnej pomoci a obnovy a projektov rozvojového vzdelávania,
- b) prípravu podkladových materiálov v oblasti oficiálnej rozvojovej pomoci
  1. na zásadné rozhodnutia koncepčného a strategického charakteru,
  2. na prípravu návrhov všeobecne záväzných právnych predpisov,
- c) prípravu ľudských zdrojov v oblasti realizácie rozvojových programov a rozvojových projektov,
- d) spoluprácu so zahraničnými inštitúciami pôsobiacimi v oblasti oficiálnej rozvojovej pomoci,
- e) spoluprácu s príslušnými štátnymi orgánmi, právnickými osobami a fyzickými osobami,
- f) koordináciu svojich úloh s inými inštitúciami, ktoré realizujú oficiálnu rozvojovú pomoc,
- g) edičnú, publikačnú a komunikačnú činnosť súvisiacu s oficiálnou rozvojovou pomocou.

## § 11

### Záverečné ustanovenie

(1) Agentúra zriadená rozhodnutím ministra podľa osobitného predpisu<sup>2)</sup> je agentúrou podľa tohto zákona.

(2) Práva a povinnosti z pracovnoprávnych vzťahov zamestnancov agentúry, ako aj nároky z nich vyplývajúce prechádzajú na agentúru podľa tohto zákona k 1. februáru 2008.

## Čl. II

Zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení zákona č. 143/2002 Z. z., zákona č. 411/2002 Z. z., zákona č. 465/2002 Z. z., zákona č. 139/2003 Z. z., zákona č. 453/2003 Z. z., zákona č. 523/2003 Z. z., zákona č. 215/2004 Z. z., zákona č. 351/2004 Z. z., zákona č. 405/2004 Z. z., zákona č. 585/2004 Z. z., zákona č. 654/2004 Z. z., zákona č. 78/2005 Z. z., zákona č. 172/2005 Z. z., zákona č. 474/2005 Z. z., zákona č. 231/2006 Z. z., zákona č. 678/2006 Z. z., zákona č. 103/2007 Z. z., zákona č. 218/2007 Z. z., zákona č. 456/2007 Z. z. a zákona č. 568/2007 Z. z. sa dopĺňa takto:

1. V § 14 ods. 2 písm. d) sa na konci pripájajú tieto slová: „ktorý má vo svojej správe,“.
2. V § 14 sa odsek 2 dopĺňa písmenom f), ktoré znie:  
„f) oficiálnu rozvojovú pomoc.“.

## Čl. III

### Účinnosť

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. februára 2008.

**Ivan Gašparovič v. r.**

**Pavol Paška v. r.**

**Robert Fico v. r.**

- 
- 1) Zákon Národnej rady Slovenskej republiky c. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
  - 2) § 21 ods. 5 písm. b) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

